

Odyssées françaises par Adrian et Elaine Dean (Français/Anglais)

No 5 Les Genévriers
56 Le Bayard 39460 Foncine-le-Haut

<https://www.lesgenevriers-jura.com/>

Les quatre odyssées précédentes étaient toutes consacrées à la visite de chambres d'hôtes situées dans de très vieux bâtiments historiques. Les Genévriers est différent ; il a été construit en 2001 et notre première visite a eu lieu peu de temps après. Il est construit presque entièrement en bois dans le style d'un chalet suisse, ce qui est tout à fait approprié car il est dans le parc régional du Haut-Jura, à seulement une courte distance de la frontière avec la Suisse.

Une chose importante à garder à l'esprit si vous envisagez un séjour au début du printemps ou à la fin d'automne est que Foncine-le-Haut a une altitude de 1,000 m, presque aussi haute que Snowdon. Une visite sur le site internet révèle que des chutes de neige de 300 mm peuvent être attendues pendant les mois d'hiver, vous aurez donc besoin de pneus d'hiver si vous allez accéder aux Genévriers en voiture dans ces conditions météorologiques. En effet, Foncine-le-Haut est également utilisée comme base en hiver par ceux qui pratiquent le ski de fond.

Nos visites étaient en été et le temps était délicieux. Il n'y a rien de tel que de se réveiller le matin devant le lointain bruit de cloches de vache des champs ci-dessous et de regarder la brume matinale se lever lentement du fond de la vallée. Notre chambre avait une belle vue sur la vallée et en été, un petit déjeuner tôt le matin peut être pris dans la véranda.

Nos hôtes étaient Bernadette et Daniel Pretet. Bernadette parlait couramment l'anglais avec un léger accent américain en raison de ses années à New York. Daniel ne parlait pas l'anglais et nous l'avons vu très peu lors de nos visites. On nous a dit que c'était parce qu'il passait beaucoup de temps dans son atelier à fabriquer des meubles et des ornements en bois qui ornaient le chalet.

À notre arrivée, on nous a poliment demandé de retirer nos chaussures pour protéger les beaux planchers en bois contre l'impact des talons métalliques. Immédiatement devant l'entrée, il y avait une rangée de pantoufles aux couleurs vives de différentes tailles et nous avons été invités à choisir une paire qui allait à l'intérieur de la maison.

Les Genévriers ont de nouveaux propriétaires, les familles Estoppey et Terrapon, que nous n'avons pas rencontrés mais nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelle entreprise.

Translation to English

The previous four odysseys were all about visits to chambres d'hôtes that were located within very old historic buildings. Les Genévriers is different; it was constructed in 2001 and our first visit was shortly after this. It is built almost entirely in wood in the style of a Swiss chalet, which is quite appropriate since it is in the Haut-Jura Regional Park, only a short distance from the border with Switzerland.

An important thing to bear in mind if you are contemplating an early spring or late autumn stay is that Foncine-le-Haut has an altitude of 3,280 feet, almost as high as Snowdon. A visit to the website reveals that snowfalls of 12 inches may be expected during winter months, so you will need winter tyres if you are going to access Les Genévriers by car in these weather conditions. Indeed, Foncine-le-Haut is also used as a base in winter by those who practise overland skiing.

Our visits were in summer and the weather was delightful. There is nothing quite like waking up in the morning to the distant clunk of cow bells from the fields below and watching the early morning mist slowly rise from the valley floor. Our room had a beautiful view over the valley and in summer an early morning breakfast may be taken on the veranda.

Our hosts were Bernadette and Daniel Pretet. Bernadette spoke fluent English with a slight American accent due to her years in New York. Daniel spoke almost no English and we saw very little of him during our visits. We were told this was because he spent a lot of time in his workshop making furniture and wooden ornaments that adorned the chalet.

On arrival, we were politely asked to remove our shoes to safeguard the beautiful wooden floors against the impact of metal heels. Immediately in front of the entrance was a row of brightly coloured slippers in various sizes and we were invited to choose a pair that fitted to wear inside the house.

Les Genévriers has new owners, the Estoppey and Terrapon families, whom we have not met but we wish them all the best in their new enterprise.